



# Üzleti Általános Szerződési Feltételek 4/1. sz. melléklet

A Magyar Telekom Nyrt.  
Üzleti Általános Szerződési Feltételeinek

4. sz. melléklete  
adathálózati szolgáltatásokra vonatkozóan

4/1. számú melléklet  
Közeli végpontok szolgáltatás  
Hatálya: 2015. december01.

A jelen melléklet az Üzleti Általános Szerződési Feltétel szerves és elválaszthatatlan részét képezi. A jelen mellékletben nem szabályozottak vonatkozásában az Üzleti Általános Szerződési Feltételben rögzítettek az irányadóak és alkalmazandóak

# Üzleti Általános Szerződési Feltételek 4/1. sz. melléklet

## 4/1. számú melléklet Közeli végpontok szolgáltatás

A 4. számú melléklet az alábbi szolgáltatásokat tartalmazza:

- 4/1. számú melléklet: Közeli végpontok szolgáltatás**  
 4/2. számú melléklet: Lan-Flex szolgáltatás  
 4/3. számú melléklet: MultiFlex szolgáltatás  
 4/4. számú melléklet: DataLink szolgáltatás  
 4/5. számú melléklet: Datex-P szolgáltatás  
 4/6. számú melléklet: Frame Flex szolgáltatás  
 4/7. számú melléklet: Képjel és műsorhang szolgáltatás  
 4/8. számú melléklet: VideoGate szolgáltatás

## Tartalomjegyzék

1.	Az előfizetői szolgáltatás tartalma.....	<b>3</b>
1.1	A szolgáltató által nyújtott közeli végpontok szolgáltatás tartalma.....	3
2.	A szolgáltatás igénybevételének módjai és feltételei .....	<b>3</b>
2.1	A közeli végpontok szolgáltatás igénybevételének módja, időbeli és földrajzi korlátai .....	3
2.1.1.	Előfizetői hozzáférések .....	3
2.1.2.	Előfizetői hozzáférési pont.....	3
2.1.3.	Végberendezések .....	3
3.	Az előfizetői hozzáférési pont létesítésének és a szolgáltatás igénybevételét biztosító üzembe helyezésre vállalt idő (célérték) az igénybejelentéstől számítva .....	<b>4</b>
3.1	Közeli végpontok szolgáltatás hozzáférés létesítése .....	4
4.	A szolgáltatások minőségi célértékei, ezek értelmezése és teljesülésük mérésének módszere .....	<b>4</b>
4.1	A közeli végpontok szolgáltatás minőségi célértékei, a minőségi célértékek értelmezése és teljesülésük mérésének módszere.....	4
5.	A hibabejelentő elérhetősége, hibaelhárítási vállalás.....	<b>5</b>
5.1	Közeli végpontok szolgáltatás hibabejelentő elérhetősége .....	5
6.	Kártérítés, a szolgáltatás hibás teljesítése esetén az előfizetőt megillető kötbér mértéke .....	<b>5</b>
6.1	Közeli végpontok szolgáltatás rendelkezésre-állás nem teljesítéséhez kapcsolódó kötbér.....	5
7.	Az előfizetői szolgáltatások díja, ezen belül egyszeri díjak, rendszeres díjak, számlázás, előfizető által fizetendő kötbér .....	<b>5</b>
7.1	Közeli végpontok díjazás alapelvei .....	6
7.1.1.	Előfizetési díjak .....	6
7.1.2.	Forgalmi díjak .....	6
7.1.3.	Egyszeri díjak mértéke .....	6
7.1.4.	Hozzáférési díjak mértéke .....	6
7.1.5.	A közeli végpontok szolgáltatás díjai.....	6
7.1.6.	Egyéb kedvezmények .....	6
7.1.7.	A szolgáltatás hozzáférési helyének (áthelyezés) és az átviteli sebesség változása esetén fizetendő díjak .....	6
7.1.8.	Áthelyezés díjai.....	6
7.1.9.	Átviteli sebesség változtatásának díjai .....	6
7.1.10.	Összekötetés előfizető részéről történő szüneteltetésének feloldása .....	6

# Üzleti Általános Szerződési Feltételek 4/1. sz. melléklet

## 1. Az előfizetői szolgáltatás tartalma

### 1.1 A szolgáltató által nyújtott közeli végpontok szolgáltatás tartalma

A szolgáltatás besorolása a szolgáltatás jegyzék szerint: SZJ 64.20.16.

A szolgáltatás közeli helyi hálózatok közt terem összeköttetést a felhasználó által választott 10Mbit/s vagy 100Mbit/s sebességen. A választható előfizető oldali protokoll 10Mbit/s Ethernet, 100Mbit/s FastEthernet vagy 1 Gbit/s Gigabit Ethernet. A szolgáltatás OSI 2 réteg szerinti transzparens kapcsolatot biztosít két „közeli végpont” között direkt optikai összeköttetés felhasználásával. Az alkalmazott technológia csak 2 végpont között biztosítja az összeköttetést.

A „közeli végpont”-nak (közeli helyi hálózatnak) nevezünk két végpontot, amennyiben:

- 1. A két végpont ugyanazon a városon belül van, és a két végpont közötti távolság légvonalban nem több mint 1000 méter.
- 2. Egy telefonközpontoz tartozó tápterületen helyezkedik el a két végpont. Ez alól kivételt képez, ha a két előfizetői végpont az utca két szemközti oldalára esik és két különböző központ tápterületéhez tartozik, ekkor még közeli végpontnak számít a két végpont.
- 3. Az összekötendő két végpont közötti optikai szál hossza nem több, mint a két végpont LAN-Flex-szel való összekötésénél felhasznált optikai kábel hossza.

## 2. A szolgáltatás igénybevételének módjai és feltételei

### 2.1 A közeli végpontok szolgáltatás igénybevételének módja, időbeli és földrajzi korlátai

A szolgáltatás hordozója a Magyar Telekom Nyrt. optikai hordozó hálózata. Az előfizetői telephelyeken létesített vonalvégzöldtető berendezések (Ethernet/optika konverterek) között a szolgáltató biztosítja az optikai elérést.

A szolgáltatás az előfizető telephelyein levő előfizetői hozzáférési pontok közti nem menedzselt. A meghibásodást az előfizetőnek kell a Magyar Telekom Nyrt. felé jeleznie.

#### 2.1.1. Előfizetői hozzáférések

A közeli végpontok szolgáltatás az előfizetői-hozzáférési pontokon vehető igénybe. Az előfizetői hozzáférés biztosítja az előfizető telephelyén levő előfizetői-hozzáférési pont csatlakoztatását direkt optikai összeköttetésen keresztül a távolvégi előfizető telephelyén levő előfizetői-hozzáférési ponthoz. Az alkalmazott előfizetői hozzáférés típusát az határozza meg, hogy az adott telephelyen milyen jellegű helyi hálózati csatlakozást (Ethernet, FastEthernet) kíván az előfizető igénybe venni.

#### 2.1.2. Előfizetői hozzáférési pont

Előfizetői hozzáférési pontnak az előfizetői hozzáférés vonalvégzöldtető berendezésén (VB) levő elektromos interfészt (EI) nevezzük. A vonalvégzöldtető berendezés direkt optikai összeköttetéssel kapcsolódik az előfizető távolvégi vonalvégzöldtető berendezéséhez.

A felhasználó által az előfizetői interfészen választható közezhozzáférés vezérlési protokollok a következők:

Ethernet	ISO 8802-3
Fast Ethernet	
10BaseT	ISO 8802-3 9. Módosítás
100BaseT	ISO 8802-3 9. Módosítás

A közeli végpontok szolgáltatás a Magyar Telekom Nyrt. teljes szolgáltatási területén, optikai elérési hálózaton vehető igénybe, amennyiben az 1.1 pontban szereplő feltételeknek egyidejűleg eleget tesz a két végpont elhelyezkedése.

#### 2.1.3. Végberendezések

Az előfizető a szolgáltató által létesített előfizetői-hozzáférési pontra, hatósági engedéllyel rendelkező bármilyen végberendezéssel csatlakozhat, amely megfelel a vonatkozó Ethernet és FastEthernet interfész szabványoknak.

A végberendezésekről és azok megfelelőségéről az előfizető köteles gondoskodni. A szabványos csatlakozás szempontjából a szolgáltató ellenőrizheti az előfizetői-hozzáférési pontra csatlakozó előfizetői végberendezéseket. A szolgáltató kötelezettsége nem terjed ki az előfizetői végberendezés szolgáltatásra és nem vállal felelősséget a végberendezés műszaki paramétereit tekintetében.

A vonalvégzöldtető berendezés (VB) a szolgáltató tulajdonában van. A működtetéséhez szükséges tápellátás, környezeti feltételek és a berendezés elhelyezéséhez szükséges helyiség biztosítása az előfizető feladata.

A vonalvégzöldtető berendezést folyamatosan el kell látni alacsony feszültségű táplálással (230 V AC). Amennyiben az előfizető igényli, akkor a szünetmentes vagy folyamatos tápellátást is neki kell biztosítani.

Közeli végpontok

# Üzleti Általános Szerződési Feltételek 4/1. sz. melléklet

Az előfizető a vonalvégződtető berendezést nem cserélheti le. Ellenkező esetben az előfizető szolgáltató részére kártérítést fizet.

## 3. Az előfizetői hozzáférési pont létesítésének és a szolgáltatás igénybevételét biztosító üzembe helyezésre vállalt idő (célérték) az igénybejelentéstől számítva

### 3.1 Közeli végpontok szolgáltatás hozzáférés létesítése

Szolgáltató szolgáltatásminőségi követelményként a szolgáltatáshoz való új hozzáférés létesítésének vállalási határidejére, célértékként az előfizetői szerződés létrejöttétől számított 15 napot állapít meg.

Minőségi mutató meghatározása: A szolgáltatáshoz létesített új hozzáféréseknek az esetek 80%-ában teljesített határideje.

Az alapadatok forrása: A szolgáltató támogató rendszere, nyilvántartásai.

Célérték mérési módszere: A szolgáltatáshoz való új hozzáférés létesítések ideje (HLI): Az adatgyűjtési időszakban megvalósult létesítés időpontja és az érvényes megrendelés idő-pontja között eltelt idő napokban.

Új hozzáférés létesítésének minőségül az első hozzáférés létesítése, az áthelyezés, az előfizetőnél további hozzáférés létesítés, ha a létesítés fizikai megvalósítást igényel helyhez kötött előfizetői hozzáférés igénybevétele esetén.

Amennyiben a szolgáltató és az előfizető megegyezik, hogy több vonal vagy szolgáltatási tétel megrendelését lépcsőzetesen teljesíti, akkor minden egyes jóváhagyott szállítási időpont külön megrendelésnek számít mérési szempontból.

## 4. A szolgáltatások minőségi célértékei, ezek értelmezése és teljesülésük mérésének módszere

### 4.1 A közeli végpontok szolgáltatás minőségi célértékei, a minőségi célértékek értelmezése és teljesülésük mérésének módszere

Minőségi mutató neve és meghatározása	Minőségi mutató mérése/származtatása	Célérték
Szolgáltatásnyújtás megkezdésének határideje. Az előfizetői szerződés létrejötte és a szolgáltatásnyújtás megkezdése között eltelt idő.	A szolgáltatásnyújtás megkezdési idő meghatározása a szolgáltató támogató rendszere, nyilvántartása alapján történik. Az előfizetői szerződés létrejötte és a szolgáltatásnyújtás megkezdése között eltelt, napokban mért idő alapján, számítással kerül meghatározásra.	≤ 15 nap
Hibabejelentés alapján lefolytatott hibaelhárítás ideje. A szolgáltató hálózatában, vagy bármely azzal összekapcsolt hálózatban, a - szolgáltatót terhelő - hibák kijavítási ideje, amely a hiba bejelentéstől a szolgáltatás megfelelő minőségű ismételt rendelkezésre állásáig eltelt.	A szolgáltatásminőséggel kapcsolatosan bejelentett panaszok alapján indított hibaelhárításnak a határideje órában. A hibaelhárítási idő meghatározása a szolgáltató támogató rendszerében, a hibabejelentésekről vezetett nyilvántartások alapján, számítással történik	≤ 24 óra
Szolgáltatás rendelkezésre állása	A szolgáltatás igénybevehetőség tényleges időtartamának és a teljes elvi szolgáltatási időtartam aránya	≥ 99,0 %

Közeli végpontok

Utolsó módosítás: 2014. október 1.

Hatálya: 2015. december 1.

# Üzleti Általános Szerződési Feltételek 4/1. sz. melléklet

Minőségi mutató neve és meghatározása	Minőségi mutató mérése/származtatása	Célérték
[%]		

A Szolgáltató által vállalt konkrét szolgáltatás-minőségi egyedi célértékeit (a továbbiakban célértékek) a fenti táblázat tartalmazza. Az egyedi célértékek az előfizetői hozzáférési ponton vizsgálhatók.

## 5. A hibabejelentő elérhetősége, hibaelhárítási vállalás

### 5.1 Közeli végpontok szolgáltatás hibabejelentő elérhetősége

A szolgáltató az esetleges hibák bejelentésének lehetőségére folyamatos hibafelvételi szolgálatot biztosít.

Szervezet	Ügyfél	Telefon	Fax	E-mail
Műszaki Szolgáltatási Igazgatóság	T-Systems	06 80 400-500* 06 80 466 111 (kód nélkül hívható)	06 80 460 329	smc.kko@telekom.hu
Műszaki Szolgáltatási Igazgatóság	Magyar Telekom nagykereskedelmi ügyfeleinek hibabejelentője	06 80 333 999*	06 80 460 329	smc.kko@telekom.hu
Műszaki Szolgáltatási Igazgatóság	Magyar Telekom kiskereskedelmi ügyfeleinek hibabejelentője	06 80 466 111*	06 80 460 329	smc.kko@telekom.hu

\*ingyenesen hívható zöld számok

## 6. Kártérítés, a szolgáltatás hibás teljesítése esetén az előfizetőt megillető kötbér mértéke

### 6.1 Közeli végpontok szolgáltatás rendelkezésre-állás nem teljesítéséhez kapcsolódó kötbér

Az ÜÁSZF törzsrészének 7.4. pontjában írtakon túlmenően a szolgáltató kötbér fizetésére köteles abban a további esetben, amennyiben a szolgáltatás éves rendelkezésre nem állása a szolgáltatónak felróható okból a vállalt értéknél kevesebb, ezért az előfizető az előfizetői szolgáltatást a szolgáltató által vállalt minőséghez képest gyengébb minőségben képes csak igénybe venni.

A kötbér mértéke az Üzleti ÁSZF 7.4. pontjában meghatározott vetítési alap egyszerűsége.

A szolgáltató felelőssége az előfizetői hozzáférési pontig terjed, ezen a ponton köteles a szolgáltató a vállalt műszaki paramétereket teljesíteni. Az előfizetői hozzáférési pont a szolgáltató által létesített hálózati végberendezés Ethernet előfizetői portja. A szolgáltató mentesül a felelősség alól amennyiben az előfizető a végberendezésre vonatkozó előírások megszegésével rontja a szolgáltatás minőségét vagy egyéb módon kárt okoz.

## 7. Az előfizetői szolgáltatások díja, ezen belül egyszeri díjak, rendszeres díjak, számlázás, előfizető által fizetendő kötbér

# Üzleti Általános Szerződési Feltételek 4/1. sz. melléklet

## 7.1 Közeli végpontok díjazás alapelvei

Az előfizetői hozzáférések díja egyszeri és havi díjból áll.

A „Közeli végpontok” szolgáltatás egyszeri és havi díjai az igénybe vett díjazási elemek egyszeri és havi díjainak összege.

Az egyszeri díj nem belépési díj. Az a Magyar Telekom Nyrt. bevételét képezi, leszereléskor vagy a szerződés megszűnésekor nem térítendő vissza.

Az árázásban nem jelenik meg az előfizetői hozzáférés és az előfizetői hozzáférési pont szétválasztása, azaz a díjak összeköttetésekre vonatkoznak.

Amennyiben a szolgáltatás létesítéséhez alépítmény építésére van szükség, az alépítmény létesítésének díját a közeli végpontok szolgáltatást megrendelő viseli. Az alépítmény építés díja minden esetben egyedi árképzés keretében, a telepítés távolságától, a területtől függő körülményeket mérlegelve, a ténylegesen felmerülő költségek alapján kerül meghatározásra.

### 7.1.1. Előfizetési díjak

Havi előfizetési díj minden megkezdett hónap elején esedékes díj, amelyet az előfizető az erőforrások rendelkezésre tartásáért és használatáért fizet.

A havi előfizetési díj az igényelt Közeli végpontok szolgáltatás 10 vagy 100 Mbit/s-os sávszélességétől függ.

A havi előfizetési díj távolságtól független.

### 7.1.2. Forgalmi díjak

A közeli végpontok szolgáltatásnak nincsen forgalmi díja.

### 7.1.3. Egyszeri díjak mértéke

Az egyszeri díjak tartalmazzák a megrendelés fogadás, felmérés, értékesítés és létesítés költségeit.

### 7.1.4. Hozzáférési díjak mértéke

A szolgáltatás havi díja függ az igénybevett szolgáltatás sávszélességétől.

### 7.1.5. A közeli végpontok szolgáltatás díjai

1 éves szerződéses elkötelezettség mellett a szolgáltatás egyszeri és havi díjai a következők:

Megnevezés	10 Mbit/s-os összeköttetés esetén	100 Mbit/s-os összeköttetés esetén
Egyszeri díj (Ft) nettó	651 000	750 000
Havi díj (Ft) nettó	260 000	300 000

A fenti havi és egyszeri díjak nem tartalmazzák az általános forgalmi adót.

### 7.1.6. Egyéb kedvezmények

Az előfizető a szerződéskötés volumene, a Magyar Telekom Nyrt.-vel való stratégiai együttműködés megléte, ill. hasonló szempontok alapján egyedi elbírálás keretében további kedvezményben részesülhet.

### 7.1.7. A szolgáltatás hozzáférési helyének (áthelyezés) és az átviteli sebesség változása esetén fizetendő díjak

Az alábbi feltételek a végpontáthelyezés, az összeköttetés jellemzőinek változtatása, illetve a vonalvégződöttet berendezés változtatása esetében fizetendő egyszeri díjakra vonatkoznak. A havi díjakat az újonnan létrejövő összeköttetések és hozzáférések alapján kell fizetni.

### 7.1.8. Áthelyezés díjai

Az összeköttetések végpontjainak áthelyezése csak belföldön, a Magyar Telekom Nyrt. teljes szolgáltatási területén lehetséges, amennyiben az újonnan keletkező két végpont megfelel a közeli végpontok fogalmának.

Az épületen belüli, illetve épületen kívüli áthelyezésekért a szolgáltató (eltérő mértékű) egyszeri áthelyezési díjat számít fel.

Ha a végpontáthelyezés épületen belül történik, akkor azért 85 000 Ft áthelyezési díjat kell fizetni.

Ha a végpontáthelyezés nem épületen belül történik, akkor 150 000 Ft áthelyezési díjat kell fizetni.

Az áthelyezési díjak nem tartalmazzák az általános forgalmi adót.

### 7.1.9. Átviteli sebesség változtatásának díjai

A meglévő összeköttetés átviteli sebességének módosítása új létesítésnek minősül.

### 7.1.10. Összeköttetés előfizető részéről történő szüneteltetésének feloldása

Az összeköttetés előfizető részéről történő szüneteltetés feloldásáért a szolgáltató egyszeri díjat számít fel.

Közeli végpontok